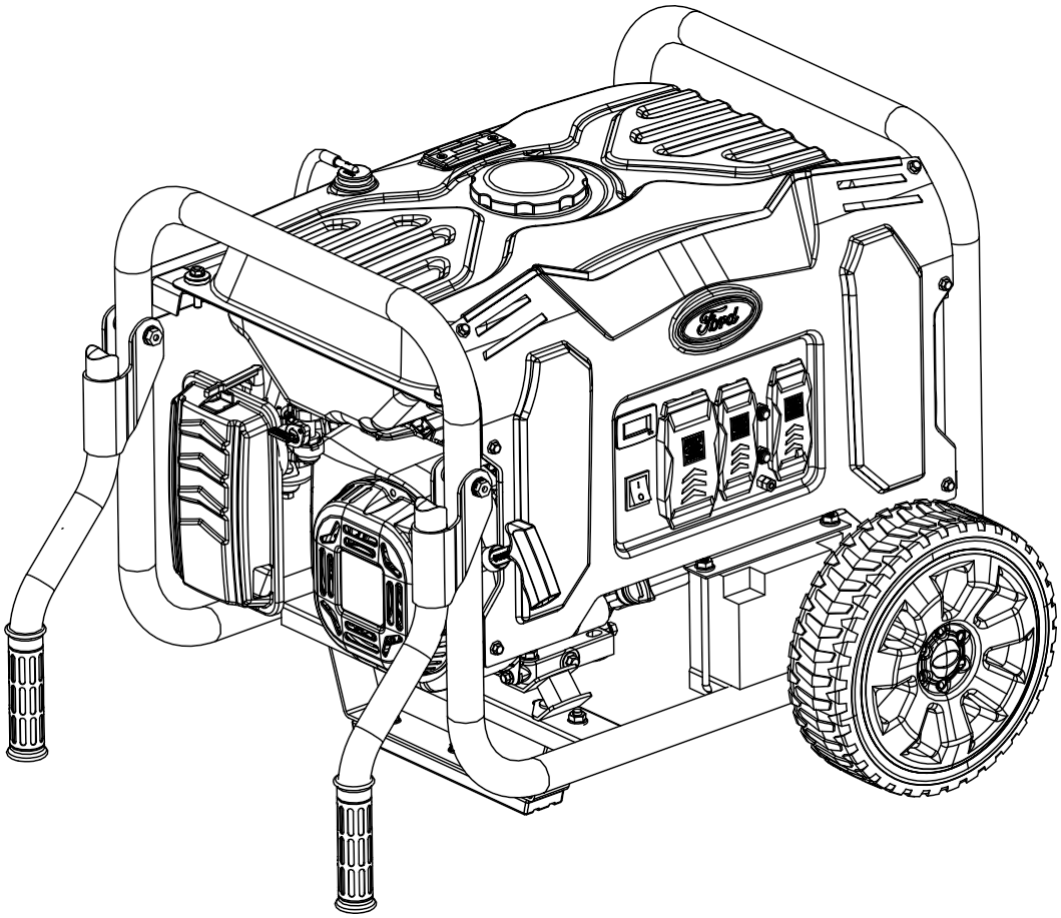
MODÈLE N° :
FOEFG4650PE

Génératrice

MANUEL D'UTILISATION



Avertissement : les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Produit sous licence officielle

TABLE DES MATIÈRES

Introduction **3**
- Spécifications du produit. 3
- Commande de pièces / Service clientèle. 3

Règles de sécurité. **4**
- Symboles de sécurité. 4
- Consignes de sécurité 4

Caractéristiques. **7**

Assemblage. **9**
- Fixation 9
- Roues 10
- Ajout d'huile. 11
- Ajout de carburant. 11
- Raccordement du générateur à un système électrique. 12

Opération. **13**
- Mise à la terre du générateur. 13
- Comment démarrer le moteur. 14
- Comment arrêter le moteur. 14
- Prises et rallonges électriques. 14
- Ne surchargez pas le générateur. 16
- Guide de référence sur la puissance. 16
- Fonctionnement par temps froid. 17

Entretien **18**
- Calendrier d'entretien. 18
- Entretien du moteur 18
- Vidange d'huile 19
- Entretien de la vanne de carburant. 21
- Comment stocker. 22

Dépannage **23**

Schémas **24**

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi ce groupe électrogène portable de qualité supérieure de Ford Power Equipment. En utilisant et en entretenant ce produit conformément aux instructions de ce manuel, votre groupe électrogène vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Caractéristiques techniques :

Ce générateur est un générateur portable à courant alternatif (CA), entraîné par un moteur électrique et à champ magnétique tournant. Il est conçu pour fournir de l'énergie électrique afin d'alimenter des outils, des appareils électroménagers, du matériel de camping, l'éclairage, ou pour servir de source d'alimentation de secours en cas de panne de courant.

Sortie CA	Puissance nominale	3600W (3,6kW)
	Tension nominale	120 V
	Fréquence nominale	60Hz
	Ampères nominaux	30A
	Puissance nominale	3,6 kVA
	Puissance de crête	4,65 kVA
Moteur	Moteur OHV 212 cm3, 4 temps, refroidissement par air	
Huile Moteur	10W30 - 20 oz (0,6 L)	
Réservoir à carburant	4,0 gal (15 L) d'essence sans plomb	

Le système de contrôle des émissions de ce générateur est conforme à toutes les normes établies par l'agence américaine.

Veuillez consigner les informations suivantes ci-dessous pour toute assistance relative au service après-vente ou à la garantie.

Date d'achat :	
Numéro de modèle :	
Numéro d'article :	
Numéro de série:	

CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Ce manuel contient des informations importantes concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

AVERTISSEMENT ! Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, si elle n'est pas évitée.

ATTENTION ! Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels ou des dégâts aux équipements.


Fumées toxiques


Risque d'incendie


Risque d'explosion


Risque d'électrocution


Surface chaude


Risque de soulèvement

Consignes de sécurité

Le fabricant ne peut pas anticiper toutes les situations dangereuses auxquelles l'utilisateur pourrait être confronté. Par conséquent, les avertissements figurant dans ce manuel, sur les étiquettes et sur les autocollants apposés ne sont pas exhaustifs. Pour éviter tout accident, l'utilisateur doit comprendre et suivre toutes les instructions du manuel et faire preuve de bon sens.

AVERTISSEMENT ! **Lisez et comprenez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser ce générateur. Une utilisation incorrecte de ce générateur peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

AVERTISSEMENT ! **Ne l'utilisez pas à l'intérieur ou dans un espace confiné empêchant la dissipation des gaz de monoxyde de carbone dangereux.**

- L'utilisation d'un générateur à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES** !
- Le monoxyde de carbone est un gaz toxique et inodore qui peut provoquer des maux de tête, de la confusion, de la fatigue, des nausées, des évanouissements, des vomissements, des convulsions ou la mort. Si vous commencez à ressentir l'un de ces symptômes, sortez **IMMÉDIATEMENT** à l'air libre et consultez un médecin.
- Ne jamais utiliser à l'intérieur, dans un endroit couvert ou dans un espace confiné, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.
- Installez un détecteur de monoxyde de carbone à piles près des chambres à coucher.
- Empêchez les gaz d'échappement de cet appareil de pénétrer dans un espace confiné par les fenêtres, les portes, les évents ou autres ouvertures.
- Lorsque vous travaillez dans des zones où des vapeurs pourraient être inhalées, utilisez un masque respiratoire conformément à toutes ses instructions.

AVERTISSEMENT ! **Les gaz d'échappement des moteurs contiennent des substances chimiques qui peuvent causer le cancer et des malformations congénitales.**

- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le générateur.

AVERTISSEMENT! **Pour réduire le risque de blessures graves, évitez de soulever le générateur seul.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! **Ne dépassez jamais la puissance en watts/ampères du générateur. Cela pourrait endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés.**

- Vérifiez la tension et la fréquence requises pour tous les appareils électriques avant de les brancher au générateur.

AVERTISSEMENT! **Ne démarrez et n'arrêtez jamais le moteur lorsque des appareils électriques sont branchés sur les prises. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés.**

- Démarrez toujours le moteur et laissez-le se stabiliser avant de connecter des appareils électroniques.
- Débranchez tous les appareils électroniques avant d'arrêter le moteur.

AVERTISSEMENT ! **Le démarreur et les autres pièces mobiles peuvent s'accrocher aux vêtements, aux bijoux et aux cheveux.**

- Ne portez pas de vêtements amples ni de gants.
- Retirez les bijoux ou tout autre objet susceptible de se coincer dans les pièces mobiles.
- Attachez vos cheveux longs ou portez un couvre-chef protecteur pour les maintenir en place.

AVERTISSEMENT!   **Tenez le moteur à l'écart des objets inflammables et autres matières dangereuses.**

- Le carburant et ses vapeurs utilisés pour alimenter cet appareil sont hautement inflammables et peuvent exploser, entraînant des blessures graves, voire mortelles.
- Ne remplissez et ne vidangez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. En cas de déversement de carburant, éloignez l'appareil d'au moins 9 mètres du déversement et essuyez tout carburant restant sur l'appareil avant de démarrer le moteur.
- Ne fumez jamais pendant le fonctionnement ou le ravitaillement en carburant de cet appareil.
- Ne jamais utiliser ou entreposer cet appareil à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou de toute autre source d'inflammation.
- Le générateur doit être placé à au moins 1,5 mètre des bâtiments ou autres équipements pendant son fonctionnement.
- Veillez à ce que le moteur ne soit pas recouvert d'herbe, de feuilles ou de graisse, qui sont inflammables.
- Lorsque vous ajoutez ou vidangez du carburant, l'appareil doit être éteint pendant au moins 2 minutes afin de refroidir avant de retirer le bouchon du réservoir. Si l'appareil a fonctionné, le bouchon du réservoir est sous pression, retirez-le lentement.
- Pour éviter tout déversement de carburant, fixez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer pendant son fonctionnement ou son transport.
- Lors du transport de l'appareil, débranchez le fil de la bougie et assurez-vous que le réservoir de carburant est vide et que la vanne d'arrêt du carburant est en position fermée.

AVERTISSEMENT ! **Le cordon de démarrage se rétracte rapidement et tire le bras vers le moteur plus vite que vous ne pouvez le lâcher, ce qui peut entraîner des blessures.**

- Pour éviter le rebond, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

AVERTISSEMENT  **Évitez tout contact avec les zones chaudes de cet appareil.**

- Soyez prudent à proximité du silencieux, du cylindre et des autres pièces du moteur, car ils peuvent être extrêmement chauds.
- Laissez refroidir les composants chauds avant de les toucher.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

Cette génératrice produit une tension très élevée qui peut provoquer des brûlures ou une électrocution entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Ne manipulez jamais le générateur, les appareils électroniques ou les cordons lorsque vous avez les pieds dans l'eau, que vous êtes pieds nus ou que vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Gardez toujours le générateur au sec. Ne faites jamais fonctionner le générateur sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Utilisez un disjoncteur différentiel (GFCI) dans les zones humides ou hautement conductrices, telles que les terrasses métalliques ou les structures en acier.
- Ne branchez jamais d'appareils électroniques sur un générateur dont les fils sont effilochés, usés ou dénudés. Ne touchez jamais les fils dénudés et n'entrez jamais en contact avec les prises.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne non qualifiée utiliser le générateur. Gardez les enfants à une distance minimale de 3 mètres du générateur à tout moment.
- Si vous utilisez le générateur comme source d'alimentation de secours, prévenez la compagnie d'électricité.
- Si vous connectez le générateur au système électrique d'un bâtiment pour l'alimentation de secours, vous devez faire appel à un électricien qualifié pour installer un commutateur de transfert. Le fait de ne pas isoler le générateur du réseau électrique peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour les employés du réseau électrique.

AVERTISSEMENT

Le générateur doit être correctement mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.

- N'utilisez le générateur que sur une surface plane.
- Connectez toujours l'écrou et la borne de mise à la terre du châssis à une source de mise à la terre appropriée.

AVERTISSEMENT !

Ne modifiez en aucun cas cet appareil ni la vitesse régulée.

- Augmenter la vitesse régulée est dangereux et peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager l'équipement.
- La diminution de la vitesse de régulation ajoute une charge excessive et peut endommager l'équipement.
- Ce générateur ne fournira la fréquence et la tension nominales correctes que s'il fonctionne à la vitesse de régulation prédéfinie.

AVERTISSEMENT !

Utilisez cet appareil uniquement conformément à sa destination, sinon vous risquez de vous blesser gravement, voire de mourir.

- Ne contournez aucun dispositif de sécurité. Les pièces mobiles sont recouvertes de protections. Assurez-vous que tous les capots de protection sont en place.
- Ne transportez jamais et ne réglez jamais cet appareil lorsqu'il est en marche.
- N'insérez jamais d'objets dans les fentes de refroidissement.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser cet appareil s'il comporte des pièces cassées ou manquantes et n'utiliser que des pièces de rechange Ford Power Equipment spécialement conçues pour cet appareil.

- Une mauvaise utilisation du générateur peut endommager l'appareil et réduire sa durée de vie.
- Réparer toujours cet appareil conformément aux instructions du présent manuel. Pour toute question, contacter votre revendeur ou consulter un centre de service qualifié.
- Éteignez le générateur si la sortie électrique est absente, si l'appareil vibre excessivement ou commence à fumer, à produire des étincelles ou à émettre des flammes.

AVERTISSEMENT PROP 65 : Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

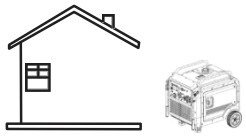
RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

L'utilisation d'un générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un poison invisible et inodore.



NE JAMAIS l'utiliser à l'intérieur d'une maison ou d'un garage. MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.



Utilisez-le UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR et loin des fenêtres, portes et bouches d'aération ouvertes.

⚠ DANGER

L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les émissions contiennent de l'oxyde de carbone. Ceci est un poison invisible et sans odeur.

Ne JAMAIS utiliser dans la maison ou le garage. MÊME SI les portes ou fenêtres sont ouvertes.

Utilisez SEULEMENT à l'extérieur et loin des portes et fenêtres ouvertes, ainsi que des systèmes de ventilation.

⚠ AVERTISSEMENT



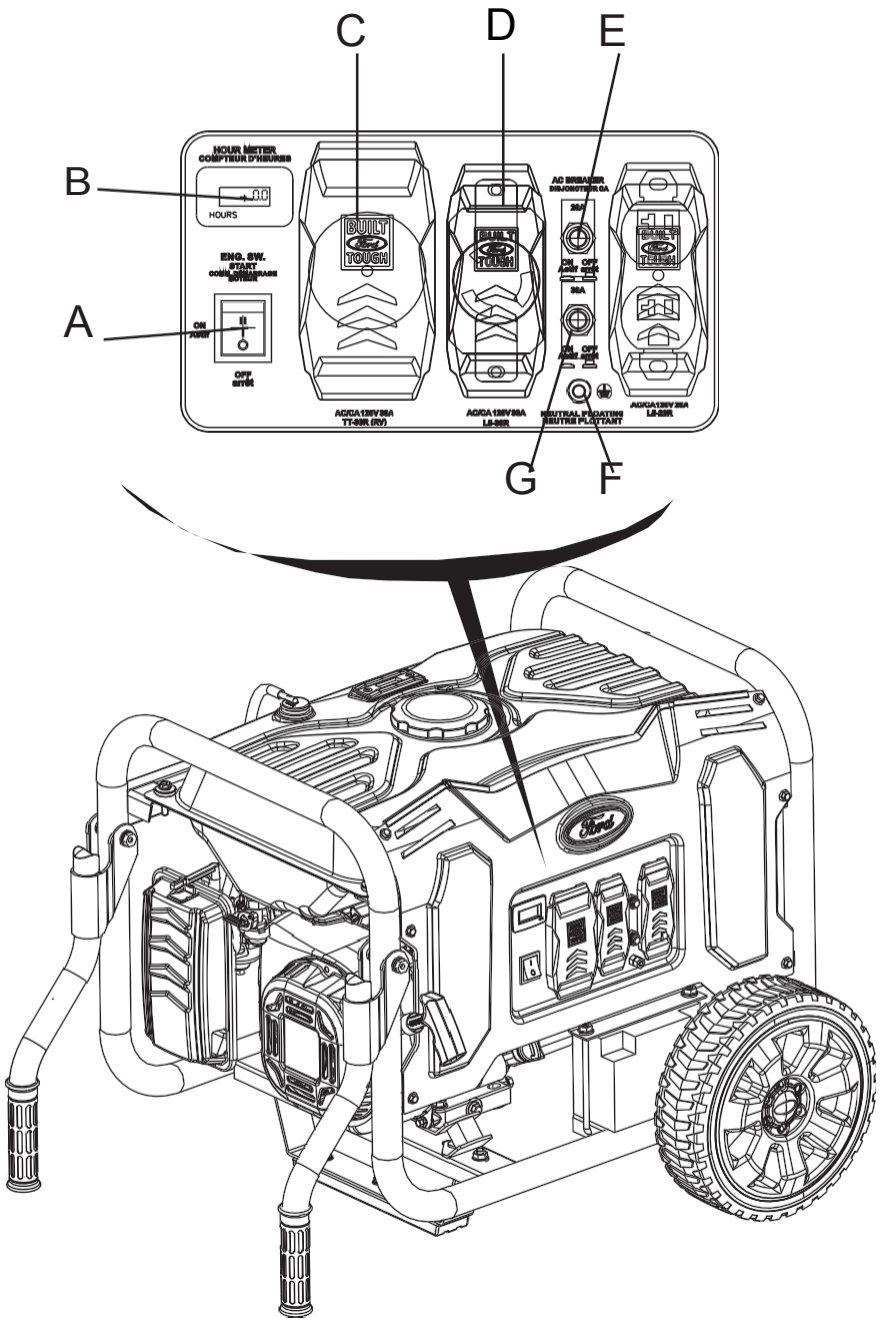
RISQUE DE FUMÉES TOXIQUES. Les moteurs en marche émettent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore qui peut provoquer des nausées, des évanouissements ou la mort. Ne démarrez pas le moteur à l'intérieur ou dans un espace clos, même si les **fenêtres** et les portes sont ouvertes.

DANGER TOXIQUE. Faire fonctionner un moteur dégage de l'oxyde de carbone, un gaz inodore toxique qui peut provoquer la nausée, l'évanouissement ou la mort. Ne démarrez pas le moteur à l'intérieur ou dans un espace clos, même si les fenêtres et les portes sont ouvertes.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠ AVERTISSEMENT

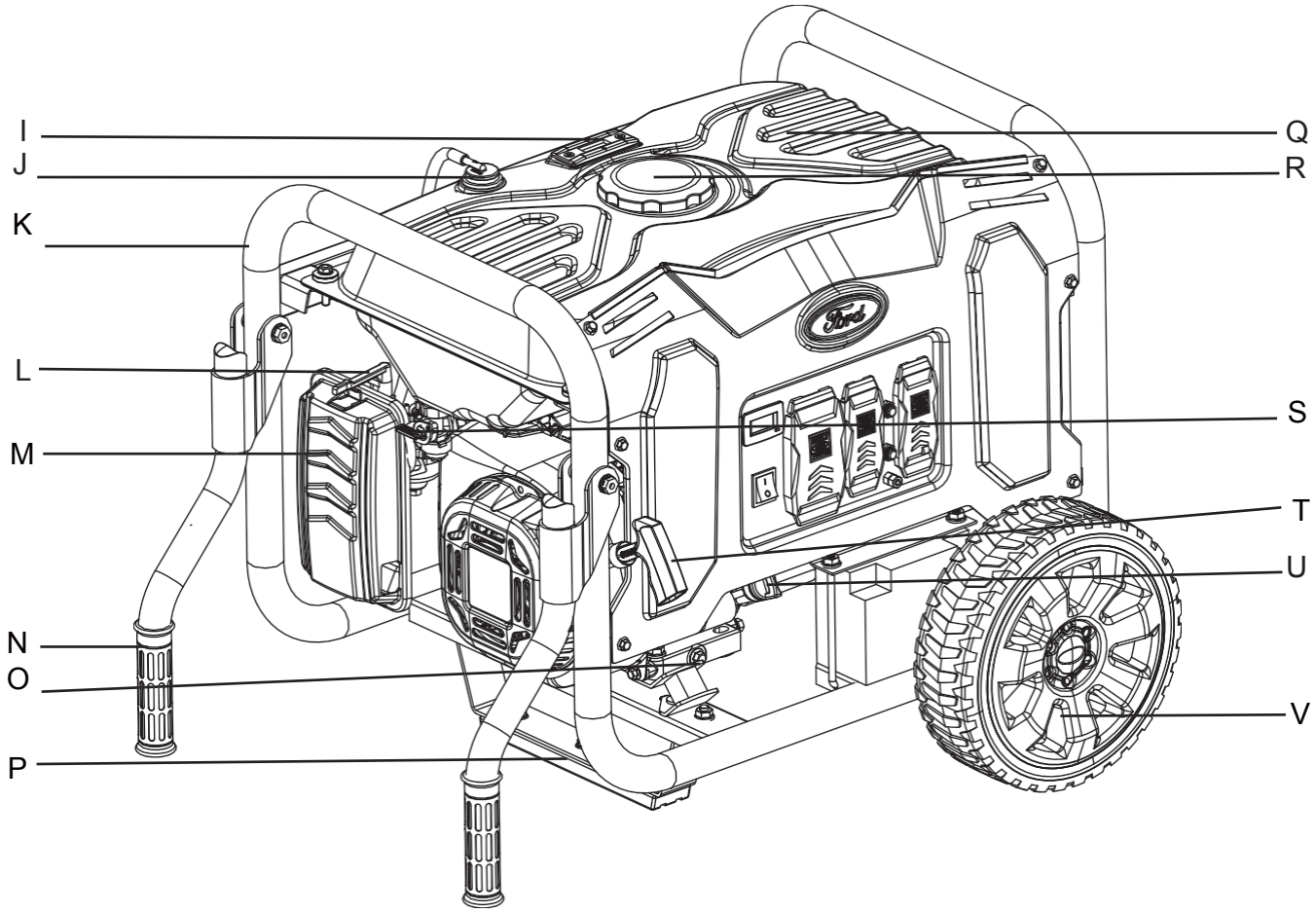
POUR ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT/
POUR MATÉRIEL ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT
À UTILISER DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ ET À L'ABRI DES INTEMPÉRIES
EMPLOYEZ UNIQUEM ENT DANS UN EMPLACEM ENT
À L'ABRI DES INTEMPÉRIES ET BIEN AÉRÉ
NEUTRE LIÉ À FRAM E
NEUTRE MIS À LA MASSE À LA CARCASSE DU MOTEUR

CARACTÉRISTIQUES



A - Interrupteur marche/arrêt
B - Compteur horaire
C - Prise RV 120 volts CA, 30 ampères (TT-30).
D - Prise double 120 V (L5-20R).
E - Disjoncteur
F - Borne de mise à la terre
G - Disjoncteur

CARACTÉRISTIQUES



I - Jauge de carburant
J - Évent du réservoir de carburant
K - Châssis du générateur
L - Levier de starter
M - Filtre à air
N - Poignées et manches
O - Bouchon de vidange d'huile
P - Pied d'appui (pied)

Q - Réservoir de carburant
R - Bouchon de remplissage de carburant
S - Vanne de carburant (MARCHE/ARRÊT)
T - Poignée du démarreur à lanceur
U - Remplissage d'huile (jauge)
V - Pneus anti-crevaison remplis de mousse

ASSEMBLAGE

Retirez le support d'expédition (voir fig. 1)

- Retirez et jetez les deux supports d'expédition ROUGES et les pièces de montage avant de démarrer le générateur.

Fixation des roues (voir fig. 2)

- Pièces nécessaires : 2 roues, 2 essieux, 2 épingles à cheveux, 2 rondelles, 2 enjoliveurs et 2 vis autotaraudeuses.
- Soulevez ou inclinez le générateur afin de pouvoir insérer la goupille d'essieu dans la roue, la rondelle et le trou de montage de la roue situé sur le côté du châssis.
- Fixez l'ensemble roue en réinsérant une goupille à l'extrémité de l'axe de roue et en appuyant jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Installez l'enjoliveur sur la roue jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Installez la vis autotaraudeuse jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.
- Répétez le processus de l'autre côté du générateur pour installer la deuxième roue.

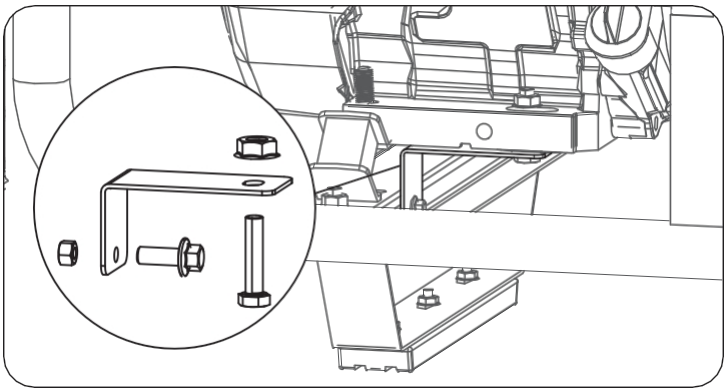


Fig. 1

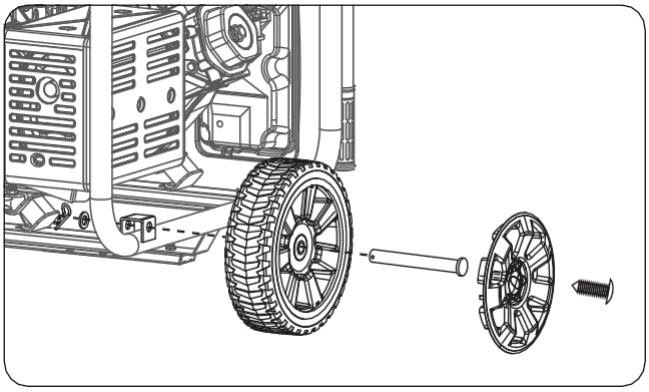


Fig. 2

Installation du pied de support (voir fig. 3)

- Pièces nécessaires : pied d'appui et vis M8 (2).
- Soulevez l'avant du générateur suffisamment haut pour pouvoir accéder au bas du châssis. Placez des supports sous le générateur pour le maintenir en place.
- Alignez les trous du support de pied de support avec ceux situés à l'avant du châssis du générateur.
- Fixez le pied de support à l'aide de vis M8 (2).

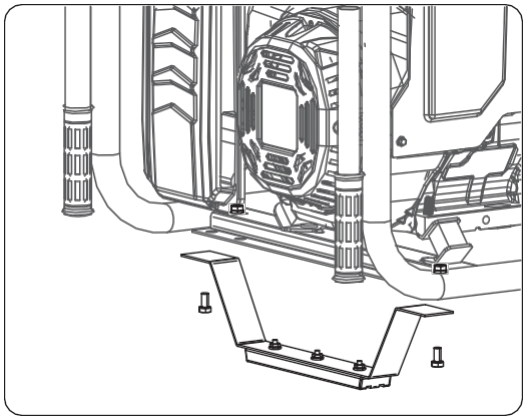


Fig. 3

ASSEMBLAGE

Installation des poignées (voir fig. 4)

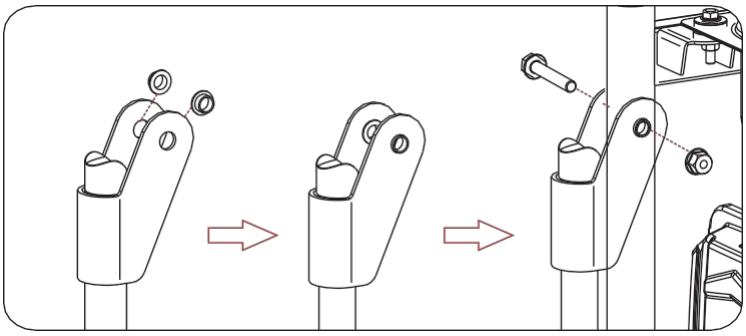


Fig. 4

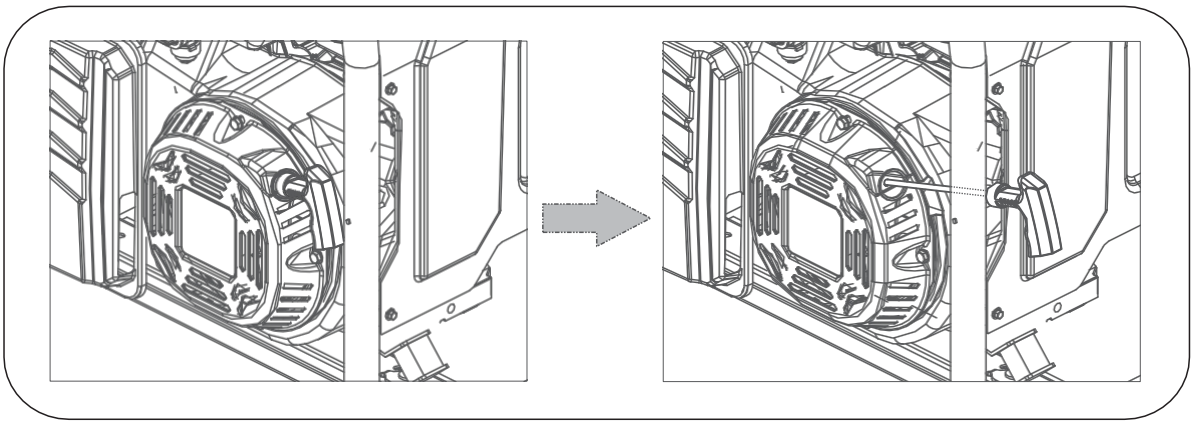


Fig. 5

Ajout/vérification de l'huile moteur (voir fig. 6)

- Placez le générateur sur une surface plane.
- Retirez la jauge du carter afin de ne pas trop remplir le moteur.
- Insérez un entonnoir dans le trou de la jauge du carter et ajoutez avec précaution de l'huile moteur 4 temps (SAE10W-30) dans le réservoir vide jusqu'à ce que l'huile atteigne le bord extérieur du trou de remplissage d'huile (trou de la jauge du carter).
- Veillez à remettre la jauge en place avant de démarrer le moteur.
- Pour vérifier le niveau d'huile, placez le générateur sur une surface plane, essuyez la jauge, puis réinsérez-la sans la revisser.

Ajout de carburant (voir fig. 7)

- Placez le générateur sur une surface propre et plane dans un endroit bien ventilé.
- Retirez le bouchon du réservoir.
- Insérez un entonnoir dans le réservoir de carburant et versez délicatement l'essence dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau de carburant atteigne 3,8 cm sous le haut du goulot. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir afin de laisser de la place pour la dilatation du carburant.

ATTENTION !

Vous devez ajouter de l'huile avant de mettre ce générateur en marche pour la première fois. Vérifiez toujours le niveau d'huile avant chaque utilisation.

N'UTILISEZ PAS DE CARBURANT E15 OU E85 DANS CET APPAREIL. CELA CONSTITUE UNE VIOLATION DE LA LOI FÉDÉRALE ET ENDOMMAGERA L'APPAREIL ET ANNULERA VOTRE GARANTIE.

ASSEMBLAGE

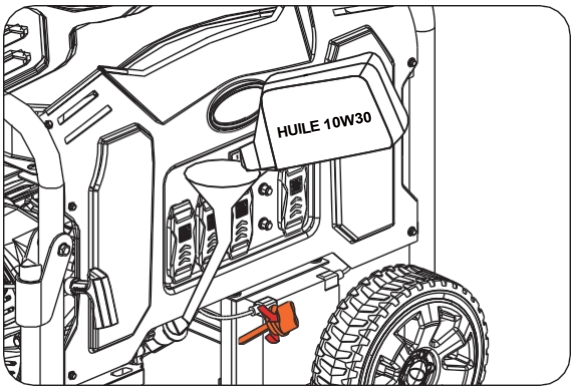


Fig. 6

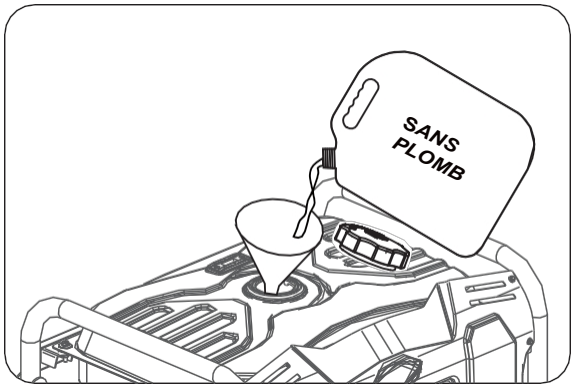


Fig. 7

Raccordement du générateur à un système électrique

- Si vous connectez le générateur au système électrique d'un bâtiment pour disposer d'une alimentation de secours, vous devez faire appel à un électricien qualifié pour installer un commutateur de transfert. L'alimentation provenant du générateur doit être isolée du disjoncteur ou de toute autre source d'alimentation. La connexion doit être conforme à toutes les normes électriques et lois applicables.

AVERTISSEMENT !

Ce générateur produit une tension très élevée qui peut entraîner des brûlures ou une électrocution pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne manipulez jamais le générateur, les appareils électroniques ou les cordons lorsque vous avez les pieds dans l'eau, que vous êtes pieds nus ou que vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Gardez toujours le générateur au sec. Ne faites jamais fonctionner le générateur sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Utilisez un disjoncteur différentiel (GFCI) dans les zones humides ou hautement conductrices, telles que les terrasses métalliques ou les structures en acier.
- Ne branchez jamais d'appareils électroniques sur un générateur dont les fils sont effilochés, usés ou dénudés. Ne touchez jamais les fils dénudés et n'entrez jamais en contact avec les prises.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne non qualifiée utiliser le générateur. Gardez les enfants à une distance minimale de 3 mètres du générateur à tout moment.
- Si vous utilisez le générateur comme source d'alimentation de secours, prévenez la compagnie d'électricité.
- Si vous connectez le générateur au système électrique d'un bâtiment pour l'alimentation de secours, vous devez faire appel à un électricien qualifié pour installer un commutateur de transfert. Le fait de ne pas isoler le générateur du réseau électrique pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour les employés du réseau électrique.

ASSEMBLAGE

Mise à la terre du générateur (voir fig. 8)

La borne de mise à la terre située à l'arrière du châssis du générateur doit toujours être utilisée pour connecter le générateur à une tige de mise à la terre enfoncée dans le sol. Connectez la borne de mise à la terre à la tige de mise à la terre enfoncée dans le sol à l'aide d'un fil de cuivre n° 8 AWG (American Wire Gauge). Le fil se connecte à la borne entre la rondelle frein et l'écrou. Serrez fermement l'écrou pour garantir une connexion correcte. La mise à la terre du générateur vous protège contre les chocs électriques résultant d'une accumulation d'électricité statique ou de défauts de mise à la terre non détectés.

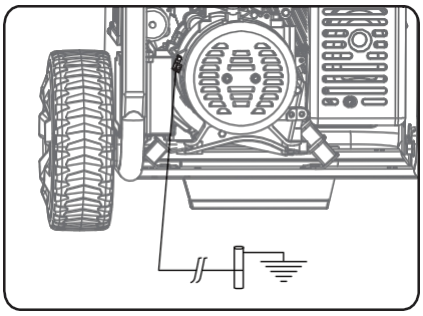


Fig. 8

AVERTISSEMENT !

Le générateur doit être correctement mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.

- N'utilisez le générateur que sur une surface plane.
- Connectez toujours l'écrou et la borne de mise à la terre du châssis à une source de mise à la terre appropriée.

Comment démarrer le moteur (voir fig. 9-12)

- Placez le générateur sur une surface plane. Toutes les charges électriques **DOIVENT** être déconnectées du générateur.
- Tournez le robinet de carburant en position « ON » (voir fig. 9).
- Faites glisser le levier du starter en position « Choke » (Starter). (Voir fig. 10) **IGNOREZ CETTE ÉTAPE SI LE MOTEUR EST CHAUD OU BRÛLANT.**
- Pour un démarrage manuel, placez le commutateur du moteur en position « ON ». Tirez lentement sur la poignée de démarrage (cordon de démarrage) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement. Pour un démarrage électrique, placez le commutateur du moteur en position « START » pour démarrer le générateur. (Voir fig. 11)
- Laissez le moteur tourner pendant quelques secondes, puis, à mesure qu'il chauffe, faites glisser progressivement le levier du starter vers la position « RUN » jusqu'à ce qu'il soit complètement enfoncé. (Voir fig. 12)

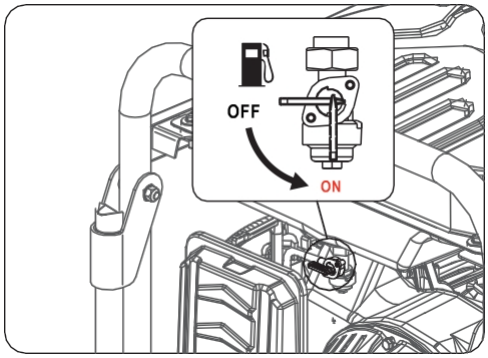


Fig. 9

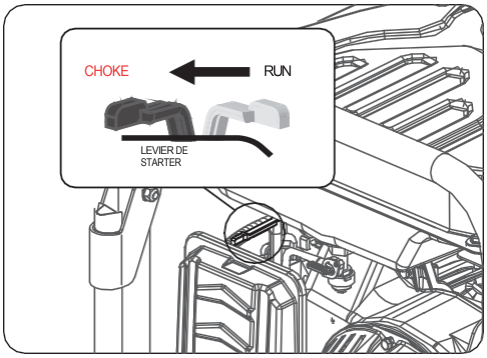


Fig. 10 IGNOREZ CETTE ÉTAPE SI LE MOTEUR EST TIÈDE OU CHAUD.

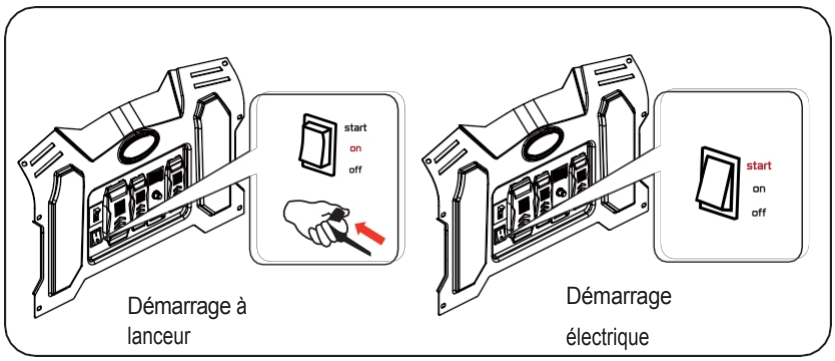


Fig. 11

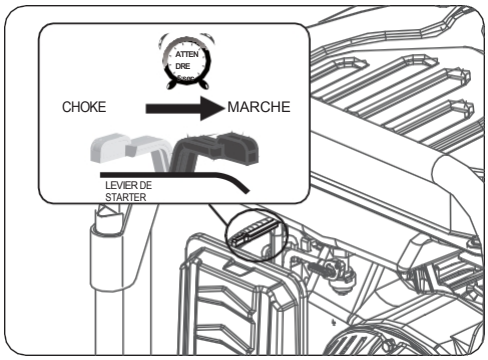


Fig. 12

OPÉRATION

AVERTISSEMENT ! **Ne démarrez et n'arrêtez jamais le moteur lorsque des appareils électriques sont branchés sur les prises. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés.**

- Démarrez toujours le moteur et laissez-le se stabiliser avant de brancher des appareils électroniques.
- Débranchez tous les appareils électroniques avant d'arrêter le moteur.

AVERTISSEMENT ! **La corde de démarrage se rétracte rapidement et tire le bras vers le moteur plus vite que vous ne pouvez la lâcher, ce qui pourrait causer des blessures.**

- Pour éviter le rebond, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.

Comment arrêter le moteur (voir fig. 13-15)

- Toutes les charges **DOIVENT** être déconnectées du générateur. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le moteur lorsque des appareils électriques sont branchés sur les prises.
- Tournez le robinet de carburant en position « OFF ».
- Tournez l'interrupteur du moteur en position « OFF ».

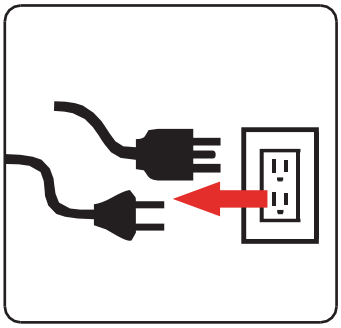


Fig. 13

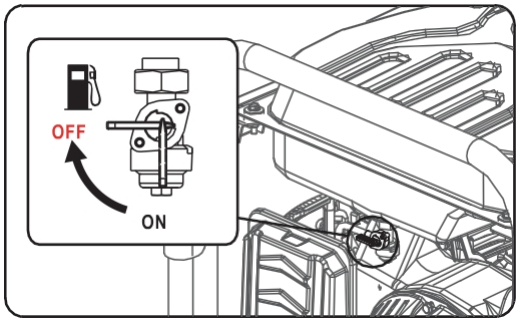


Fig. 14

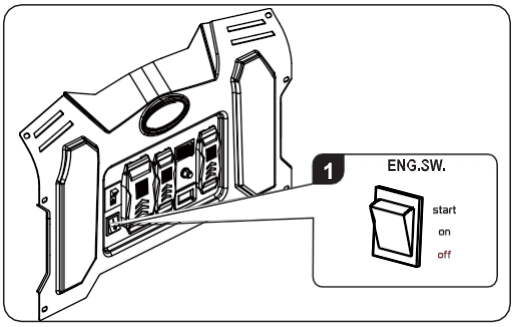


Fig. 15

Prises et rallonges électriques

Utilisez uniquement des rallonges de haute qualité, bien isolées, mises à la terre et en bon état avec les prises du générateur. Respectez les recommandations du fabricant concernant la puissance nominale lors du choix des prises et des rallonges.

ATTENTION ! Les prises ne sont pas protégées par un disjoncteur différentiel. Utilisez un boîtier multiprise protégé par un disjoncteur différentiel ou un adaptateur pour disjoncteur différentiel pour connecter la charge à la prise.

OPÉRATION

Sélecteur de tension

Ce commutateur permet au générateur de fonctionner en mode tension unique (120 V) ou double tension (120 V/24 V). Lorsqu'il est placé en position 120 V, il vous permet de bénéficier de la pleine capacité du générateur en utilisant des prises duplex (5-20R) et RV (TT-30) à 120 V. Lorsqu'il est placé en position 120/240 V, vous ne pourrez bénéficier que de la moitié de la puissance disponible lorsque vous utilisez les prises 120 volts et de la pleine puissance disponible lorsque vous utilisez la prise 240 V à 4 broches à verrouillage par rotation.

ATTENTION ! Ne déplacez pas le sélecteur de tension lorsque des appareils électriques sont sous tension. Débranchez toutes les charges électriques avant de déplacer le sélecteur. Le fait de ne pas débrancher les charges électriques pourrait endommager le sélecteur ou le générateur.

ATTENTION ! **Ne connectez pas de charges triphasées au générateur.**

Choix du cordon d'extension

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vous assurer que la rallonge utilisée a la capacité de supporter la charge requise. Si la taille du câble est insuffisante, cela peut entraîner une chute de tension, qui peut endommager l'appareil électrique et le cordon.

Courant (ampères)	Charge (watts)	Longueur maximale du cordon				
	230	Fil n° 8	Fil n° 10	Fil n° 12	Fil n° 14	Fil n° 16
2,5	600	X	1000 ft.	600 ft.	375 pieds	250 pieds
5	1200	X	500 pieds	300 pieds	200 pieds	125 ft.
7,5	1800	X	350 pieds	200 pieds	125 ft.	100 ft.
10	2400	X	250 pieds	150 pieds	100 ft.	50 pieds
15	3800	X	150 pieds	100 pieds	65 ft.	X
20	4800	175 pieds	125 pieds	75 pieds	X	X
25	6000	150 pieds	100 pieds	X	X	X
30	7200	125 pieds	65 pieds	X	X	X

Déplacement du générateur

- Débranchez tous les appareils électroniques du générateur, puis éteignez le générateur.
- Tournez le robinet d'essence en position « OFF ».
- Inclinez le générateur jusqu'à ce qu'il repose en équilibre sur ses roues. Faites rouler l'appareil jusqu'à l'emplacement souhaité.
- Si le générateur doit être transporté, rabattez la poignée vers le bas. Ne soulevez et ne transportez jamais le générateur par sa poignée.

ATTENTION ! Ce produit est lourd et nécessite plusieurs personnes pour le soulever. Soulevez-le et abaissez-le en fléchissant les genoux, et non le dos, afin d'éviter toute blessure.

OPÉRATION

Ne surchargez pas le générateur

Assurez-vous que vous pouvez fournir suffisamment de watts nominaux et de watts de surtension pour tous les appareils électroniques connectés au générateur. La puissance nominale correspond à la puissance qu'un générateur doit fournir pour faire fonctionner un appareil. La puissance de pointe correspond à la puissance qu'un générateur doit fournir pour démarrer un appareil électronique. Cette surtension nécessaire au démarrage d'un appareil dure généralement entre 2 et 3 secondes, mais cette puissance supplémentaire doit être prise en compte lors du choix des appareils électroniques que vous prévoyez de connecter au générateur. Pour éviter de surcharger le générateur, procédez comme suit :

1. Additionnez la puissance nominale totale de tous les appareils électroniques qui seront connectés simultanément au générateur.
2. Estimez la puissance de pointe en ajoutant le ou les appareils ayant la puissance la plus élevée (il n'est pas nécessaire de calculer la puissance de pointe de tous les appareils, car ils doivent être connectés un par un).
3. Ajoutez la puissance de pointe à la puissance nominale totale calculée à l'étape 1. Veillez à ce que la charge totale ne dépasse pas la capacité électrique du générateur.

La tension et la fréquence de fonctionnement de tous les appareils électroniques doivent être vérifiées avant de les brancher sur ce générateur. Des dommages peuvent survenir si l'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une variation de tension de +/- 10 %.
Variation de fréquence de +/- 3 Hz par rapport aux valeurs nominales indiquées sur la plaque signalétique du générateur. Pour réduire le risque de dommages, branchez toujours une charge supplémentaire sur le générateur si vous utilisez un équipement à semi-conducteurs (tel qu'un téléviseur). Un conditionneur de ligne électrique est recommandé pour certaines applications à semi-conducteurs.

Guide de référence pour la puissance en watts

(Les puissances indiquées sont approximatives. Vérifiez la puissance réelle de l'appareil électronique)

Éléments essentiels	Puissance nominale	Puissance de crête
Ampoules 75 W	75 chacune	75 chacune
Réfrigérateur/congélateur de 18 pieds cubes	800	2200
Ventilateur de fournaise (⅓ HP)	800	2350
Pompe de puisard (⅓ HP)	1000	2000
Pompe à eau (⅓ HP)	1000	3000
Chauffage/refroidissement		
Déshumidificateur	650	800
Ventilateur de table	800	2000
Climatiseur de fenêtre (10 000 BTU)	1200	3600
Climatisation centrale (10 000 BTU)	1500	6000
Couverture électrique	400	400
Radiateur électrique	1800	1800
Cuisine		
Mixeur	300	900
Grille-pain (2 tranches)	1000	1600
Cafetière	1500	1500
Cuisinière électrique (1 élément)	1500	1500
Lave-vaisselle	1500	3000
Four électrique	3410	3410
Chauffe-eau électrique	4000	4000
Buanderie		
Fer à repasser	1200	1200
Lave-linge	1150	3400
Sèche-linge à gaz	700	2500
Sèche-linge électrique	5400	6750

Salle de bain	Puissance nominale	Puissance de pointe
Sèche-cheveux	1250	0
Fer à friser	1500	0
Salle familiale		
X-Box ou Play Station	40	0
Radio AM/FM	100	100
Magnétoscope	100	100
Télévision couleur (27 pouces)	500	500
Bureau à domicile		
Télécopieur	65	0
Ordinateur personnel (écran 17 pouces)	800	0
Imprimante laser	950	0
Photocopieuse	1600	0
Outils électriques		
Lampe de travail halogène à quartz 1000 W	1000	0
Pulvérisateur sans air (⅓ HP)	600	1200
Scie alternative	96	0
Scie circulaire (7 ¼ po)	1400	2300
Scie à onglet (10 po)	1800	1800
Scie à table/radiale	2000	2000
Perceuse électrique (½ HP, 5,4 ampères)	60	90
Perceuse à percussion	10	300
Compresseur d'air	1600	4500
Autre		
Système de sécurité domestique	500	500
Ouvre-porte de garage (⅓ HP)	750	750

OPÉRATION

AVERTISSEMENT ! **Ne dépassez jamais la puissance / l'intensité maximale du générateur. Cela pourrait endommager le générateur et/ou les appareils électriques connectés.**

- Vérifiez la tension et la fréquence de fonctionnement requises pour tous les appareils électriques avant de les brancher au générateur.

Compteur horaire (voir Fig. 16)

Le compteur horaire numérique fonctionne dès que le moteur tourne et enregistre le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil. Utilisez ce compteur et le manuel pour déterminer quand et quel type d'entretien est nécessaire sur l'appareil. L'écran affiche le mot « LUBE » après les 25 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 100 heures d'utilisation.

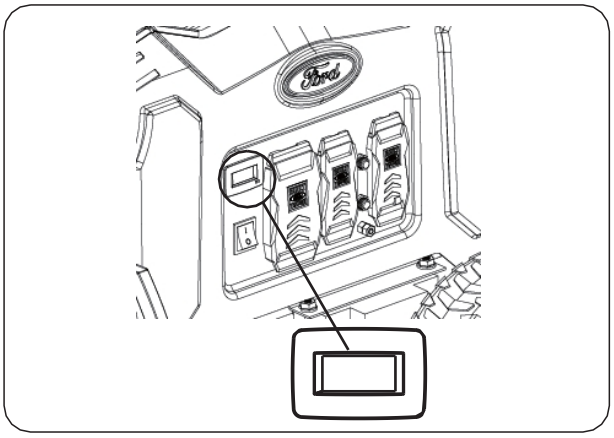


Fig. 16

Gestion de l'alimentation

- Démarrez le moteur sans rien brancher au générateur.
- Une fois que le moteur est stabilisé, branchez et allumez la première charge. Il est fortement recommandé de brancher en premier les appareils ayant la plus grande puissance et en dernier ceux ayant la plus petite puissance afin d'éviter de surcharger le générateur.
- Laissez le générateur stabiliser sa puissance (le moteur et les appareils connectés fonctionnent de manière régulière) avant de brancher la charge suivante.

Fonctionnement par temps froid

Dans des conditions humides où la température descend à 40 °F (4 °C), le carburateur et/ou le système de reniflard du carter peuvent commencer à geler. Pour éviter le givrage, procédez comme suit :

1. Remplacez tout carburant usagé par du carburant propre et frais.
2. Utilisez une huile moteur synthétique 5W-30 ou SAE 5W-30 (voir page 19). Vérifiez le niveau d'huile quotidiennement ou toutes les 8 heures d'utilisation.
3. Tournez le robinet de carburant en position ouverte.
4. Veillez à ce que le générateur soit entretenu conformément au calendrier d'entretien indiqué dans la section « Entretien » du manuel.
5. Protégez l'unité des intempéries.

ENTRETIEN

Création d'un abri temporaire contre le froid

En cas d'urgence, le carton d'emballage d'origine peut être utilisé comme abri temporaire. L'abri doit conserver suffisamment de chaleur générée par le générateur pour éviter le givrage.

1. Coupez tous les rabats.
2. Coupez l'un des côtés longs du carton afin d'exposer le silencieux et l'échappement de l'appareil. Ne recouvrez pas le côté silencieux/échappement du générateur.
3. Glissez le carton sur le générateur. Si nécessaire, retirez l'ensemble des roues pour l'ajuster.
4. Maintenez un espace de 1,5 mètre entre le côté ouvert du carton et les autres objets. Le côté exposé du carton doit être orienté à l'opposé du vent et des intempéries.
5. Retirez l'abri lorsque la température atteint 4 °C (40 °F).

Un entretien régulier prolongera la durée de vie de ce générateur et améliorera ses performances. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif de la part de l'opérateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, l'opérateur doit entretenir le

AVERTISSEMENT!	**Avant d'inspecter ou d'entretenir cette machine, assurez-vous que le moteur est arrêté et qu'aucune pièce n'est en mouvement. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie.**

Étapes préalables à la mise en service

Avant de démarrer le moteur, effectuez les étapes suivantes avant la mise en service :

- Vérifiez le niveau d'huile moteur et le niveau du réservoir de carburant.
- Assurez-vous que le filtre à air est propre.
- Retirez tous les débris qui se sont accumulés sur le générateur et autour du silencieux et des commandes. Utilisez un aspirateur pour ramasser les débris. Si la saleté est incrustée, utilisez une brosse à poils doux.
- Inspectez la zone de travail pour détecter tout danger.

Après chaque utilisation

Après chaque utilisation, procédez comme suit :

- Coupez le moteur.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.

Calendrier d'entretien

Après les 5 premières heures	Vidange d'huile
Après 8 heures ou tous les jours	Nettoyer les débris
	Vérifier le niveau d'huile moteur
Une fois par an (après 25 heures d'utilisation)	Vérifier et nettoyer le filtre à air
	Changer l'huile moteur (effectuer l'entretien plus souvent dans des conditions sales ou poussiéreuses)
	Vérifier le silencieux et le pare-étincelles
Une fois par an (après 100 heures d'utilisation)	Entretenir la bougie (remplacer par une bougie NGK BP6ES, Champion N9YC ou équivalente)
	Soupape de carburant de service
	Inspecter le silencieux et le pare-étincelles
	Vérifier et nettoyer le filtre à air, remplacer le filtre à air
	Nettoyer le système de refroidissement

ENTRETIEN

Vidange d'huile (voir fig. 19)

- Faites tourner le générateur jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
- Placez le générateur sur une surface plane.
- Retirez la jauge du carter.
- Placez un bac à huile sous le boulon de vidange d'huile pour recueillir l'huile usagée.
- Retirez le bouchon de vidange et laissez l'huile s'écouler complètement.
- Remettez le bouchon de vidange en place et serrez-le fermement.
- Ajoutez délicatement de l'huile SAE 10W-30 dans le réservoir vide jusqu'à ce que l'huile atteigne le bord extérieur de l'orifice de remplissage d'huile (orifice de la jauge du carter).
- Remettez la jauge du carter en place.

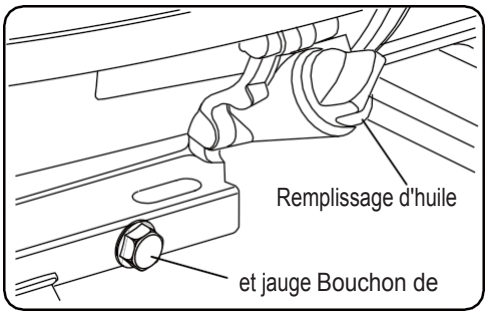
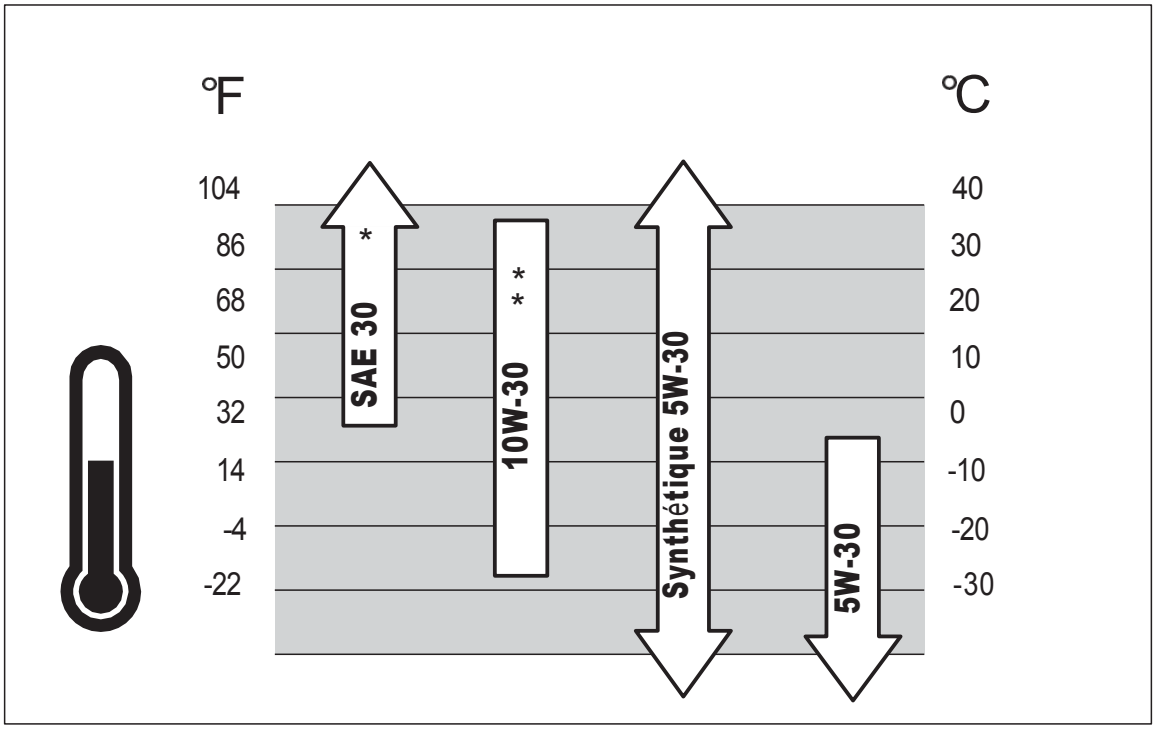


Fig. 17
vidange d'huile

Recommandations concernant l'huile

- N'utilisez pas d'additifs spéciaux.
- La température extérieure détermine la viscosité d'huile appropriée pour le moteur. Utilisez le tableau pour sélectionner la meilleure viscosité pour la plage de températures extérieures prévue.



*Remarque : * °En dessous de 40 °F (4 °C) (° F), l'utilisation d'une huile SAE 30 entraînera des difficultés au démarrage.*
*** °Au-dessus de 80 °F (27 °C) d° , l'utilisation d'une huile 10W-30 peut entraîner une augmentation de la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.*

ENTRETIEN

ATTENTION !	**L'huile usagée doit être éliminée dans un site d'élimination agréé. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur d'huile local.**

Filtre à air (voir Fig. 18)

Un filtre à air encrassé réduit la durée de vie du moteur, rend le démarrage difficile et diminue les performances de l'appareil.

- Pour nettoyer, retirez le couvercle du filtre à air.
- Retirez délicatement le filtre à air en le soulevant par les bords.
- Enlevez la saleté du filtre en le tapotant ou en le soufflant. Remplacez-le par un nouveau filtre chaque année.
- Réinstallez le filtre à air de manière à ce qu'il soit bien étanche et remettez le couvercle du filtre à air en place.

Vérification de la bougie d'allumage (voir fig. 19)

- Débranchez le fil de la bougie d'allumage.
- Avant de retirer la bougie, nettoyez la zone autour de sa base afin d'éviter que des débris ne pénètrent dans le moteur.
- Nettoyez les dépôts de carbone sur l'électrode à l'aide d'une brosse métallique.
- Vérifiez l'écartement des électrodes et ajustez-le lentement à 0,700 mm - 0,80 mm (0,028 - 0,031") si nécessaire.
- Réinstallez la bougie et serrez-la à un couple de 22,0 à 26,9 Nm (16 à 20 ft-lb).
- Rebranchez le fil de la bougie.
- Si la bougie d'allumage est usée, remplacez-la uniquement par une pièce de rechange équivalente. La bougie d'allumage doit être remplacée chaque année. (F7RTC)

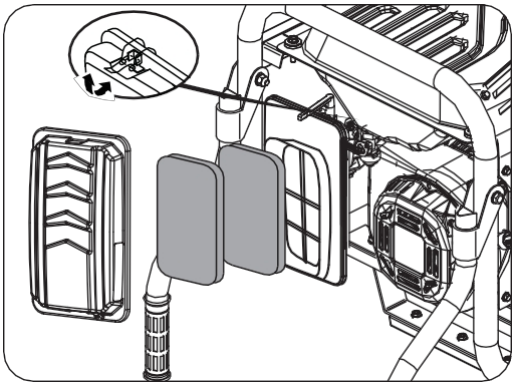


Fig. 18

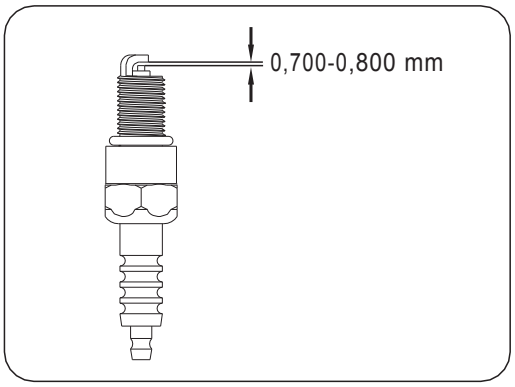


Fig. 19

Pare-étincelles (voir fig. 20)

- Inspectez le pare-étincelles pour détecter toute rupture ou tout trou. Remplacez-le si nécessaire. Pour acheter un pare-étincelles de rechange, contactez le service clientèle.
- Utilisez une brosse pour éliminer les dépôts de carbone du tamis du pare-étincelles si nécessaire.
- Pour retirer le pare-étincelles : lorsque le silencieux est froid, desserrez le collier de serrage et faites glisser le pare-étincelles hors du silencieux. Procédez dans l'ordre inverse pour l'installer.

Système de refroidissement

L'entretien du système de refroidissement doit être effectué uniquement par un concessionnaire agréé.

ENTRETIEN

Réglage du carburateur

Le carburateur est à faibles émissions et est équipé d'une soupape de mélange de ralenti non réglable. Si un réglage est nécessaire, contactez un concessionnaire agréé.

Remplacement du filtre à carburant (voir fig. 21)

Il arrive parfois que le filtre à carburant s'encrasse et doive être remplacé. Pour acheter un filtre à carburant de rechange, contactez le service clientèle ou votre atelier de réparation de petits moteurs local.

- Tournez la vanne de carburant en position « OFF ».
- Retirez la conduite de carburant des deux côtés du filtre en serrant les extrémités du clip de retenue à l'aide d'une pince.
- Faites glisser la conduite de carburant pour la retirer.
- Remplacez-le par un nouveau filtre à carburant.
- Réinstallez les conduites de carburant sur le nouveau filtre à carburant.
- Tournez la vanne de carburant en position « ON ».

ATTENTION ! **Le réservoir de carburant doit être vide avant de remplacer le filtre à carburant. Faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le réservoir soit vide, si nécessaire, ou inspectez le filtre avant de faire le plein.**

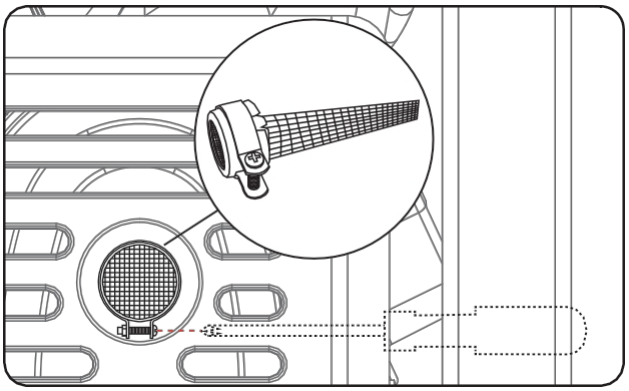


Fig. 20

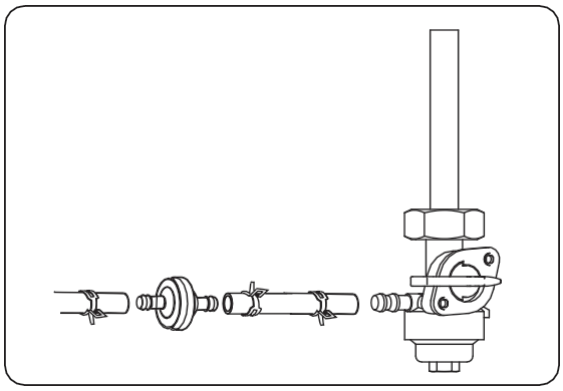


Fig. 21

Vidange du réservoir de carburant et du carburateur

Pour éviter la formation de dépôts de gomme dans le système d'alimentation en carburant, vidangez le réservoir et le carburateur avant de remiser l'appareil pendant une longue période. Cela permettra d'éviter les problèmes de démarrage à l'avenir. Si l'appareil est remis avec du carburant et que celui-ci s'altère, devient gommeux ou se transforme en vernis, la garantie ne couvre pas les réparations ou l'entretien nécessaires.

Vidange du réservoir de carburant

- Coupez le moteur.
- Tournez le robinet d'essence en position OFF.
- Retirez la conduite de carburant qui mène au carburateur du robinet en serrant les extrémités des colliers de serrage et en faisant glisser la conduite de carburant.
- Si nécessaire, installez un tuyau de carburant suffisamment long pour atteindre un récipient adapté, assez grand pour recueillir le carburant vidangé du réservoir.
- Tournez le robinet d'essence en position ON.
- Une fois le carburant vidangé du réservoir, fermez le robinet d'essence et réinstallez le tuyau d'essence en le fixant solidement au robinet d'essence.

ENTRETIEN

Vidange du carburateur

- Coupez le moteur.
- Tournez le robinet d'essence en position OFF.
- Placez un récipient adapté sous la vis de vidange du carburateur afin de récupérer le carburant, puis desserrez la vis.
- Laissez le carburant s'écouler complètement dans le récipient.
- Resserrez la vis de vidange.

ATTENTION !	**Consultez votre service local de gestion des déchets dangereux pour connaître la manière appropriée d'éliminer le carburant usagé.**

Stockage et transport du générateur : (voir Fig. 22)

- Retirez tous les débris qui se sont accumulés sur le générateur, autour du silencieux et du panneau de commande. Utilisez une brosse ou un aspirateur pour éliminer les saletés.
- Inspectez les fentes de refroidissement à air. Retirez les débris qui les obstruent.
- Pour un stockage à court terme, démarrez le générateur une fois tous les 7 jours.
- Pour un stockage à moyen terme, ajoutez un stabilisateur de carburant afin d'éviter que le carburant périmé ne provoque des dépôts acides et gommeux dans le système d'alimentation et le carburateur .
- Pour un stockage à long terme, vidangez le carburant.
- Stockez le générateur à l'intérieur pour éviter qu'il ne gèle.
- Le générateur doit être expédié, utilisé et stocké en position verticale, comme illustré sur cette image.

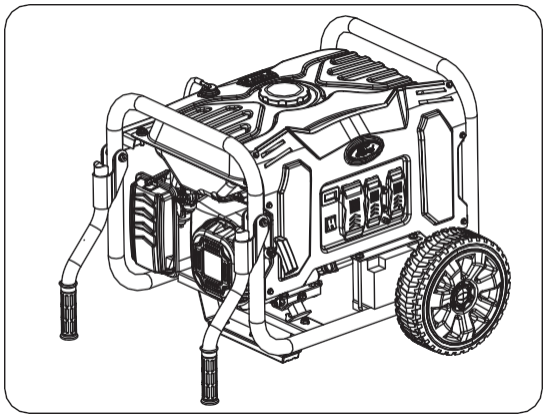


Fig. 22

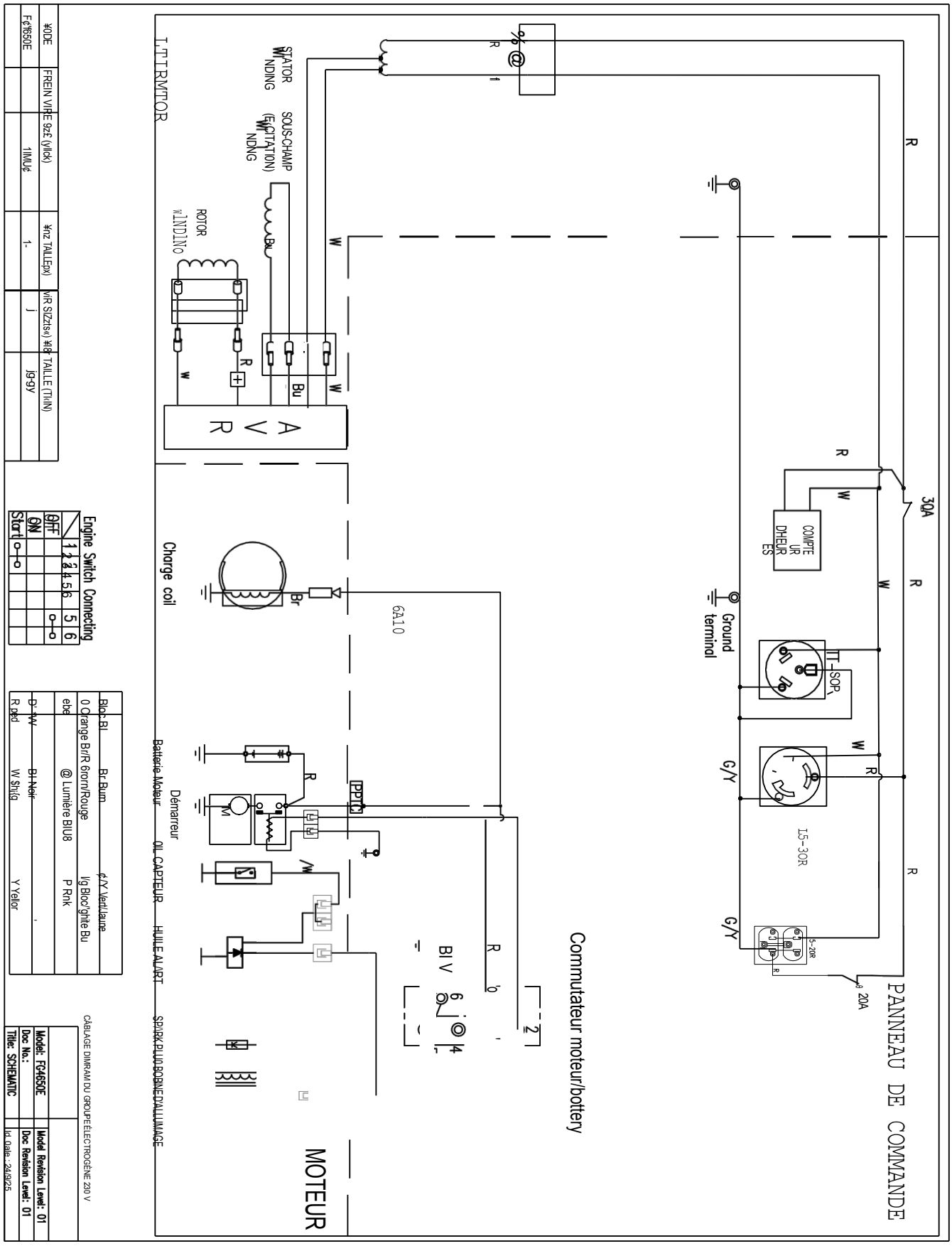
Stockage à long terme du moteur :

- Retirez la bougie d'allumage et versez environ 1 cuillère à café d'huile moteur 10W30 dans le trou de la bougie. Réinstallez la bougie d'allumage. Avec l'interrupteur ON/OFF en position OFF, tirez plusieurs fois sur le cordon du démarreur à rappel pour enduire les parois du cylindre d'huile.
- Tirez lentement sur le démarreur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez le moteur monter en compression (lorsque vous sentez une résistance). Laissez le moteur dans cet état afin d'éviter toute corrosion sur les parois du cylindre en cas de stockage prolongé.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais la sortie CA n'est pas disponible	1. Disjoncteur ouvert 2. Mauvaise connexion 3. Cordon d'alimentation défectueux 4. L'appareil connecté est défectueux 5. Défaut du générateur	1. Réinitialiser le disjoncteur 2. Vérifier et réparer 3. Vérifier et réparer 4. Connecter un appareil qui fonctionne correctement 5. Contacter le service après-vente
Le moteur fonctionne bien sans charge, mais cale lorsque des charges sont connectées	1. Court-circuit dans l'appareil connecté 2. Le générateur est surchargé 3. Filtre à carburant bouché 4. Le régime moteur est trop bas 5. Court-circuit dans le générateur	1. Débrancher l'appareil 2. Voir page 15 « Ne surchargez pas le générateur ». 3. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. 4. Contactez le service après-vente 5. Contactez le service après-vente
Le moteur ne démarre pas, s'arrête pendant le fonctionnement ou démarre et tourne de manière irrégulière.	1. Interrupteur ON/OFF réglé sur « OFF » 2. Filtre à air encrassé 3. Filtre à carburant bouché 4. Carburant périmé 5. Fil de bougie déconnecté de la bougie 6. Bougie défectueuse 7. Présence d'eau dans le carburant 8. La vanne de carburant est en position « OFF » 9. Surcharge 10. Niveau d'huile bas 11. Mélange de carburant trop riche 12. Soupape d'admission bloquée en position ouverte ou fermée 13. Perte de compression du moteur 14. Le moteur a calé	1. Tournez le commutateur sur « ON » 2. Remplacer le filtre à air 3. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant 4. Remplacer le carburant 5. Rebrancher le fil de la bougie 6. Remplacer la bougie d'allumage 7. Vider le réservoir de carburant et remplacer le carburant 8. Mettre le robinet d'essence en position « ON » 9. Désactiver le starter 10. Remplir le carter jusqu'au niveau d'huile approprié et placer le générateur sur une surface plane 11. Contacter le service après-vente 12. Contacter le service après-vente 13. Contactez le service après-vente 14. Attendez 5 minutes et relancez le moteur
Le moteur manque de puissance	1. Le générateur est surchargé 2. Filtre à carburant bouché 3. Filtre à air encrassé 4. Le moteur doit être révisé	1. Voir page 15 « Ne surchargez pas le générateur » 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant 3. Remplacer le filtre à air 4. Contacter le service après-vente
Le moteur « s'emballe » ou cale	1. Le starter a été retiré trop tôt 2. Filtre à carburant bouché 3. Le carburateur est trop riche ou trop pauvre	1. Placez le starter en position centrale jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement. 2. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant 3. Contacter le service après-vente

DIAGRAMMES



CÂBLAGE DIMRAM DU GROUPE ÉLECTROGÈNE 230 V